

Coloquio de Lingüística Computacional

En el año 2003 los profesores Gerardo Sierra Martínez y Javier Cuétara Priede se unieron para crear el Coloquio de Lingüística Computacional (CoLiCo), organizado y realizado en la Facultad de Filosofía y Letras (FFL), con la colaboración del Grupo de Ingeniería Lingüística del Instituto de Ingeniería (IINGEN), ambos de la Universidad Nacional Autónoma de México. El CoLiCo es una actividad académica multidisciplinaria en la que confluyen lingüistas, ingenieros, matemáticos y muchos académicos más. Asimismo, se ofrece como un espacio abierto a todas las voces: recibe tanto a investigadores y profesores de renombre como a estudiantes en formación.

Otra virtud del Coloquio de Lingüística Computacional es que ha logrado unir a instituciones muy variadas; en él confluyen diversas instancias de la UNAM (además de la Facultad de Filosofía y Letras y del Instituto de Ingeniería, el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, el Centro de Enseñanza para Extranjeros, la Facultad de Contaduría y Administración, la Facultad de Ingeniería, el Instituto de Investigaciones Filológicas, el Instituto de Investigaciones en Matemáticas Aplicadas y en Sistemas, y muchas más), así como distintas instituciones nacionales (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Instituto Politécnico Nacional, Universidad Autónoma Metropolitana, entre otras) e, incluso, de diferentes países, como la Universidad Autónoma de Barcelona, la Universidad de Aviñón y la Universidad Carolina de Praga.

El texto que hoy sale a la luz representa las versiones estenográficas de los trabajos presentados en la tercera edición del CoLiCo, llevada a cabo en febrero de 2007. En ese momento, y debido al gran reco-

nocimiento que el CoLiCo iba cobrando, pareció conveniente realizar estas memorias. Esto implicó una intensa y larga labor: conseguir las grabaciones, transcribirlas, retocar los textos para darles coherencia gramatical a los discursos orales, etcétera. Posteriormente –y por razones de muy diversa índole– el proceso se detuvo.

El día de hoy es apropiado retomar este texto por los valores que brinda. Por un lado, aporta un valor histórico, pues da cuenta del estado de la investigación académica en lingüística computacional en México en la primera década del siglo XXI. Por otra parte, el carácter oral de los trabajos presentados muestra la atmósfera y el ambiente en los que se desarrolla el coloquio; de alguna manera va a servir para atraer a más participantes y público a los próximos coloquios en lingüística computacional, al notar los lectores que las presentaciones se exponen de una manera clara y accesible.

Resultará un tanto curioso encontrarnos aquí a jóvenes estudiantes que ahora son colegas, algunos ya reconocidos investigadores y profesores, cuyo grado de avance y madurez podrá valorarse. A ellos mismos, sin duda, esta memoria del CoLiCo 3 les será también de gran ayuda.

En suma, el trabajo que aquí se presenta sale a la luz en el año 2015 porque, cuando se pensaría que los contenidos están superados y que la tecnología se ha adelantado casi dos lustros desde que se realizaron las investigaciones, este libro presenta un estado de la cuestión de la lingüística computacional en el mundo académico de nuestro país en los primeros años de este milenio, así como otros valores agregados que no podemos desaprovechar. |